

## مدیریت نحوه مشارکت در کتابخانه‌های دانشگاهی و پژوهشی

نوشته: هانلور رادر

ترجمه: شهناز خدیوی و دکتر احمد شعبانی\*

### مقدمه

بیشتر از بهره‌وری اعضای هیئت علمی به لحاظ تدریس، پژوهش، و فعالیتهای پژوهشی تنش بیشتری را بر محیط دانشگاه تحمیل می‌کند. دانشجویان خواستار محیطهای آموزشی قابل انعطاف هستند، استفاده بیشتر از شبکه جهانی وب را در فعالیتهای آموزشی و فراگیری انتظار دارند و طالب دسترسی بی‌وقفه به اطلاعات هستند.

همچنین متخصصین کتابداری و اطلاع‌رسانی به تغییرات فراوان ناشی از الکترونیکی شدن محیط اطلاع‌رسانی پرداخته‌اند و در تعامل با این محیط متغیر موفق بوده‌اند. سازمانهای تخصصی مانند انجمن کتابخانه‌های تحقیقاتی<sup>۲</sup> در حال تهیه معیارهای ارزشیابی برای کتابخانه‌های پژوهشی، فعالیتهای پژوهشی، شیوه‌های کسب اطلاعات و استفاده از آن، شیوه‌های جهانی اطلاع‌رسانی و دیگر فعالیتهای جدید مبتنی بر اطلاع‌رسانی می‌باشند. انجمن کتابخانه‌های دانشگاهی و پژوهشی<sup>۳</sup> فعالیتهای جدیدی را برای بخش‌های مختلف خود آماده کرده است، از جمله ارزیابی نتایج آموزش اطلاع‌رسانی در محیط آموزش عالی.

تغییرات زیادی در آموزش عالی بر مبنای فن‌آوری اطلاعات که زمینه رو به رشدی است، در حال وقوع می‌باشد. اطلاعات هم با سرعتی بیشتر از همیشه تولید می‌شود و هم بخش اصلی همه اجزاء جامعه و اقتصاد را تشکیل می‌دهد. بسیاری از کارخانجات و شرکتها متکی به اطلاعات و فن‌آوری اطلاعات هستند. دانشجویان در حالی به دانشگاهها وارد می‌شوند که انتظار زیادی از اطلاعات و فن‌آوری دارند و به همین دلیل اعضای هیئت علمی و مدیریت دانشگاه را با چالش‌های خاصی روبرو می‌سازند. رقابت برای پذیرش دانشجو، بودجه، و متخصصین فن‌آوری از رویدادهای معمول در درون و آموزش عالی است. تقاضا برای بودجه و عوامل حاکم<sup>۱</sup> از نظر سنجش نتایج فراگیری همه دانشجویان و برنامه‌های آموزشی در حال افزایش است. روزآمد کردن برنامه‌های درسی دانشگاهها به گونه‌ای که موجب رضایت دانشجویان و عوامل حاکم گردد چالش‌های مضاعفی را برای اعضای هیئت علمی و مدیریت دانشگاه فراهم آورده است. انتظار

\* اعضای هیئت علمی گروه کتابداری و اطلاع‌رسانی دانشگاه اصفهان

کتابخانه‌ها بخواهند بخش اصلی محیط آموزشی باقی بمانند و مورد حمایت مالی قرار گیرند، لازم است فعالیت‌های خود را به اعضاء هیئت علمی، تکنولوژی، دانشجویان و دیگران بیش از پیش بسط دهند. ارزیابی نتایج، هم برای کتابداران و هم برای اعضاء هیئت علمی از واقعیت‌های جدی است که می‌توانند به پرسش‌های گروه‌های مایل به مساعدت مالی راجع به تأثیر کمک مالی آنها به سازمانهای آموزشی پاسخ گویند.

دانشگاه لوئیزویل<sup>۵</sup>، دانشگاه پژوهشی ایالت کنتاکی<sup>۶</sup> است. اهداف آموزشی و پژوهشی این دانشگاه مورد حمایت کامل کتابخانه‌ها است. این مورد نمونه خوبی از یک سناریوی موفق است که از طریق همکاری‌های متعدد کتابخانه‌ها در محیط آموزشی دانشگاه نقش اصلی را برعهده گرفته‌اند. بعضی از ابتکارهای کوچک، بعضی بزرگ، بعضی کم اهمیت‌تر و برخی مهم‌تر تشریح شده، ولی همه آنها در خدمت کتابخانه‌ها قرار گرفته تا نقش آنها در محیط دانشگاه پررنگ‌تر شود، در آموزش و فراگیری و پژوهش بیشتر دخیل باشند و بالاخره در ایجاد نتایج آموزش مثبت مؤثر باشند.

### مشارکت میان هیئت علمی و کتابداران

برقراری مشارکت با اعضاء هیئت علمی یکی از خواست‌های همیشگی کتابداران بوده است. کتابداران با ساختن مجموعه‌ها، فراهم‌آوری امکانات دسترسی به اطلاعات الکترونیک، ارائه خدمات پشتیبانی در کتابداری و آموزش مهارت‌های اطلاع‌رسانی از آموزش و فراگیری و پژوهش پشتیبانی می‌کنند. در دانشگاه لوئیزویل، کتابداران عضو هیئت علمی مشارکت پایداری را با همکاران مدرس خود شروع نموده‌اند. برنامه ارتباط با کتابخانه، که سالها وجود داشته است، کتابداران را با گروه‌های آموزشی مربوطه پیوند می‌دهد تا به توسعه مجموعه‌ها، پشتیبانی خدمات کتابخانه‌ای و همچنین آموزش سواد اطلاعاتی<sup>۷</sup> بپردازند.

کتابخانه‌های آکادمیک در سراسر آمریکا در پی بازاندیشی و بازسازی موقعیت خود در محیط‌های دانشگاهی هستند. این گونه کتابخانه‌ها از فرصت‌های حاصله برای همکاری و مشارکت با اعضاء هیئت علمی و پژوهشگران دیگران بهره می‌گیرند. در شماره نوامبر ۲۰۰۰، خبرنگار کتابخانه‌های دانشگاهی و پژوهشی مقاله‌ای به قلم کارلا استوفل و همکاران درج است که در آن بحث از چگونگی بازسازی کتابخانه‌های دانشگاهی و کتابداری است. در این مقاله هفده مورد از چالش‌های پیش روی کتابخانه‌های دانشگاهی و شیوه‌های مقابله با آنها ارائه شده است. محیط ارتباط دانشگاهی و همچنین نقش کتابداران در این محیط در مقاله تشریح شده است. ده اصل کلی در اینجا اشاره شده که با استفاده از آنها کتابداران و کتابخانه‌های دانشگاهی می‌توانند در این دوره جدید موفق شوند. علاوه بر آن، مقاله به تأثیر محیط خارجی اطلاعاتی بر کتابخانه‌ها و کتابداری می‌پردازد و خط‌مشی‌هایی برای مقابله با آن ترسیم می‌کند.

از نشریات دیگر مرتبط با همکاری میان اعضاء هیئت علمی و کتابداران در آموزش مهارت‌های اطلاع‌رسانی، کتاب *مشارکت ضروری: همکاری کتابداران و اعضاء هیئت علمی در دنیای اطلاع‌رسانی* (راسپا و وارد، ۲۰۰۰) است. نویسندگان این کتاب ضمن تعریف این گونه همکاری، پیشینه آنها را بررسی کرده و مثال‌های متعددی از شیوه‌های همکاری اعضاء هیئت علمی با کتابداران ارائه نموده‌اند.

اخیراً مقاله جالبی را ایلین راکمن در مورد همبستگی‌های استراتژیک «قدرت مشارکت و تشریح مساعی» منتشر کرده که در آن مدلهای مشارکت خارج از محیط سنتی آموزش و فراگیری مورد تأیید قرار گرفته است (راکمن، ۲۰۰۰). این همکاری شامل برنامه‌های ورزشی، نمایش‌های فرهنگی، پروژه‌های دیجیتالی<sup>۴</sup>، جمع‌آوری کمک‌های مالی و مانند آن است.

کتابخانه‌های آکادمیک به ویژه کتابخانه‌های پژوهشی، باید بیشتر در فعالیت‌های آموزشی، پژوهشی و مشارکتی دانشگاه‌ها مداخله جویند تا بتوانند در محیط جدید اطلاع‌رسانی دوام بیاورند و به رقابت بپردازند. اگر

## سواد اطلاعاتی

(<http://www.louisville.edu/library/dlls>)

### توسعه توان هیئت علمی

در سال ۲۰۰۰، مرکز دلفی<sup>۸</sup>، که مرکزی است برای گسترش توان هیئت علمی از طریق کمک به آنها، در به کارگیری تکنولوژی در آموزش و توسعه دروس و برنامه‌های آموزشی مستقیم، به کتابخانه مرکزی دانشگاه لوئیزیول انتقال یافت. یک شعبه<sup>۹</sup> اضافی دیگر از این مرکز در کتابخانه<sup>۱۰</sup> علوم بهداشتی تأسیس خواهد شد. کتابداران در بازسازی دروس و برنامه‌های آموزشی به هیئت علمی کمک می‌کنند تا در محیط الکترونیکی آموزش دهند. آنها دفتری برای آموزش خدمات کتابداری از راه دور<sup>۹</sup> تأسیس نموده‌اند که در قالب مرکز دلفی برای گسترش توان هیئت علمی برای آموزش از راه دور همکاری نزدیک دارد.

### مرکز نگارش

مرکز نگارش، بخشی از دانشکده هنر و علوم<sup>۱۰</sup> است که در سال ۲۰۰۰ به کتابخانه<sup>۱۰</sup> مرکزی دانشگاه انتقال یافت. کتابخانه برای کمک به دانشجویان در امر پیشرفت مهارت‌های نوشتاری مربوط به گزارش دروس، مقاله‌نویسی، پایان‌نامه‌ها، طرح پیشنهادی<sup>۱۱</sup>، شرح احوال<sup>۱۲</sup> و مانند آن با مرکز نگارش همکاری می‌نماید.

### کالج متروپولیتن

کالج متروپولیتن<sup>۱۳</sup> حاصل مشارکت بین دانشگاه و خدمات پستی یونایتد<sup>۱۴</sup> برای فراهم‌آوری فرصت‌های آموزش عالی جهت کارمندان این شرکت است. کتابخانه‌ها از طریق آزمایشگاه کامپیوتری مترو، که یک سایت کامپیوتری برای فراگیری مهارت‌های کامپیوتری تمام دانشجویان است، در این کار مشارکت دارند. دانشجویان در این مرکز دروس خود را آماده می‌سازند و تحت نظر دستیاران آزموده در کتابخانه‌ها پژوهش خود را انجام می‌دهند.

سواد اطلاعاتی عبارت است از توانایی تشخیص نیاز به اطلاعات و ردیابی، ارزیابی و استفاده مؤثر از آن. کتابداران دانشگاه لوئیزیول سالانه حدود ۵۰۰ جلسه آموزش اطلاع‌رسانی ادغام شده در برنامه‌های آموزشی برای بیش از ۸۰۰۰ دانشجوی کارشناسی و کارشناسی اشد ارائه می‌دهند. به ویژه در علوم بهداشتی، موسیقی، هنر، اقتصاد، شیمی، آموزش و پرورش، مهندسی، علوم اجتماعی، و زبان انگلیسی. آنها توانش سواد اطلاعاتی را در سطوح مختلف تهیه کرده‌اند که براساس استانداردهای توانش سواد اطلاعاتی در آموزش عالی قرار دارد و در شماره<sup>۹</sup> ژانویه ۲۰۰۱ انجمن کتابخانه‌های دانشگاهی و پژوهشی درجه شده است.

این کتابداران فنون فراگیری را در آموزش مهارت‌های اطلاع‌رسانی ادغام نموده‌اند. آنها در همکاری تنگاتنگ با اعضای هیئت علمی دانشکده‌ها، یک درس برای آموزش سواد اطلاعاتی به طور افتخاری در برنامه‌های کارشناسی گنجانده‌اند.

### آموزش از راه دور

کتابخانه‌های دانشگاهی بیست برنامه<sup>۱۵</sup> آموزشی از راه دور را پشتیبانی می‌کنند. به ویژه در رشته‌های بازرگانی، آموزش و پرورش، مهندسی، و علوم اجتماعی که دانشگاه لوئیزیول در کنتاکی و دیگر قسمت‌های کشور ارائه می‌ند. این برنامه‌های آموزشی از تلویزیون ماهواره‌ای، کنفرانس‌های ویدیویی و شبکه<sup>۱۶</sup> جهانی وب برای آموزش در محیط دانشگاه و خارج از آن بهره می‌گیرند. اکثر این برنامه‌ها در سطح کارشناسی ارشد و یک برنامه نیز در سطح دکترای علوم اجتماعی است.

کتابداران برنامه‌های آموزش از راه دور با اعضای هیئت علمی دانشکده در آماده‌سازی دروس آموزش از راه دور همکاری می‌نمایند و در آموزش سواد اطلاعاتی و پشتیبانی آموزش لازم برای حدود ۳۰۰۰ دانشجوی ثبت نام شده در این برنامه‌ها از نقاطی مانند آتن، قاهره، هنگ کنگ، سنگاپور، پاناما، و سن سالوادور مواد لازم فراهم می‌شود. (آدرس این برنامه عبارت است از:

## پژوهش (ویژگی‌های پژوهشگران)

کتابداران با دفتر پژوهشی برای ارزیابی پژوهشگران دانشگاه، تخصیص بودجه، و کمک‌های تحقیقاتی برای بیش از هفتاد کرسی اهدایی دانشگاه و همه پژوهشگران شاغل در بخش‌های تحقیقاتی متعدد دانشگاه همکاری می‌نمایند.

## سنجش

کتابداران در زمینه 'سنجش آموزش با همه' واحدهای دانشگاهی همکاری می‌نمایند. با همکاری یک شرکت خارج از دانشگاه، ابزار نظرسنجی درست شده است که برای جمع‌آوری اطلاعات لازم در مورد کتابخانه‌ها و پشتیبانی‌های اطلاع‌رسانی به کار گرفته می‌شود. کتابخانه همچنین ابزار نظرسنجی خاص خود را تهیه کرده که برای گروه‌های مختلف دانشگاهی به کار می‌رود. نخستین سلسله نظرسنجی‌ها جمع‌آوری و خلاصه شده است. نتیجه این نظرسنجی‌ها، از نظر رضایت دانشجویان از کتابخانه و پشتیبانی‌های اطلاع‌رسانی و همچنین نتایج مربوط به کتابخانه و مهارت‌های اطلاع‌رسانی، بسیار دلگرم‌کننده بوده است.

## همکاری در زمینه علوم بهداشتی

کتابخانه علوم بهداشتی مورد حمایت واحدهای علوم بهداشتی دانشگاه مثل دندانپزشکی، پرستاری، و پزشکی می‌باشد و در طی سالها توانسته همکاری مستحکم با واحدهای مختلف برقرار کند.

## اقدامات مربوط به بیمارستان‌ها

کتابخانه به سه بیمارستان دولتی (وابسته به شهرداری)<sup>۱۵</sup> در استفاده از منابع همکاری نموده است. در این مورد همکاری خوبی برای مدیریت کتابخانه مورد قرارداد با بیمارستان دانشگاه انجام گرفته است. همکاری با یک بیمارستان دیگر این امکان را فراهم آورده است تا در سیستم کتابخانه‌ای مشترک «تلاش»<sup>۱۶</sup> کتابخانه‌ها شرکت نمایند. این سه بیمارستان یک کنسرسیوم

غیررسمی برای خرید مشترک پایگاه داده‌ها و مجلات الکترونیک تشکیل داده‌اند.

## کمک هزینه تحصیلی سیستم مدیریت اطلاعات پیشرفته مشترک

کتابخانه برای اخذ یک کمک هزینه تحصیلی دو ساله جهت سیستم مدیریت اطلاعات پیشرفته مشترک<sup>۱۷</sup> از کتابخانه ملی پزشکی با همه بخش‌های علوم بهداشتی واقع در دانشگاه، مشتمل بر دندانپزشکی، پرستاری، و پزشکی همکاری داشته است. هدف از اهداء این کمک هزینه تحصیلی برنامه‌ریزی به منظور استفاده از اطلاعات بهداشتی و برای پشتیبانی از آموزش، پژوهش، اقدامات کلینیکی، بهداشت اجتماعی، و سازمانهای مربوط به مصرف‌کنندگان خدمات بهداشتی در منطقه لوئیزیول است.

## همکاری در محیط دانشگاهی

در دانشگاه لوئیزیول بطور منظم برای مشارکتهای بیشتر و نوین فرصتهایی در محیط دانشگاهی پدید می‌آید و کتابداران دانشگاه در صدد استفاده از این موقعیتها برآمده‌اند.

## دانشجویان

کتابخانه‌ها با گروههای دانشجویی، شامل کارشناسی و کارشناسی ارشد و بالاتر همکاری نزدیک دارند تا نیازهای اطلاع‌رسانی آنها را برآورده سازند و اطمینان حاصل نمایند که آنها به کتابخانه و اطلاعات الکترونیکی آن دسترسی دارند.

چند مورد از نتایج همکاری میان دانشجویان و کتابداران عبارتند از: افزودن یک چاپخانه درجه یک به کتابخانه مرکزی، امانت کامپیوترهای قابل حمل<sup>۱۸</sup> به دانشجویان، افزایش ساعات کار کتابخانه‌ها، انجام تحقیقات مشترک دانشجویان و کتابخانه‌ها، جلب رضایت دانشجویان و افزایش دائمی میزان مراجعه به کتابخانه.

## تکنولوژی اطلاع‌رسانی

روزآمد بودن کتابخانه از نظر تکنولوژی، کامپیوتر، نرم‌افزار، شبکه‌ها، آموزش و حفاظت بسته به همکاری تنگاتنگ میان کارکنان تکنولوژی اطلاع‌رسانی<sup>۱۹</sup> و اداره تکنولوژی کتابخانه‌های دانشگاه است. سیستم خدمت‌رسان<sup>۲۰</sup> مشترکین به نام «تلاش» به طور مشترک توسط دو واحد اداره می‌شود، نه فقط برای دانشگاه لوئیزیول بلکه برای نیمه غربی کنتاکی. این مورد نیز مشارکت دیگری است. شبکه<sup>۲۱</sup> قوی دانشگاهی، که تکنولوژی اطلاع‌رسانی آن را اداره می‌کند، به کتابخانه‌ها کمک می‌کند تا از نظر تکنولوژی روزآمد باقی بمانند. همکاری با شرکت تکثیر زیراکس<sup>۲۱</sup> امکان دسترسی به بهترین تکنولوژی و چاپ را برای همه استفاده‌کنندگان فراهم می‌آورد.

## متروورسیتی

متروورسیتی<sup>۲۲</sup> یک کنسرسیوم از تمام سازمانهای دانشگاهی، چه دولتی و چه خصوصی است. که در منطقه لوئیزیول و ایندیانا از آموزش عالی و توسعه نیروی کار حمایت می‌کند. دانشگاهها و کالج‌های محلی با یکدیگر همکاری می‌کنند تا مطمئن شوند افراد فرصتهای آموزشی عالی را بدون دوباره کاری زیاد بدست می‌آورند. کتابخانه‌های آکادمیک، شامل بعضی از کتابخانه‌های عمومی، دارای شورایی هستند که نیازهای اطلاع‌رسانی دانشجویان و عموم مردم در بازار کار را برآورده کند. با استفاده از خدمات اشتراک منابع اطلاعاتی، خدمات امانت بین کتابخانه‌ای، خدمات ویژه<sup>۲۳</sup> امانت، و پایگاههای اینترنتی، کتابخانه‌ها توانسته‌اند به اهداف آموزشی منطقه کمک کنند.

## همکاری با دیگر کتابخانه‌ها

شیوه‌های تعاونی در میان کتابخانه‌ها مدتهاست بخش مهمی از کار کتابخانه‌های کنتاکی را تشکیل داده است. در سالهای اخیر این شیوه‌ها شامل همکاری با کتابخانه<sup>۲۴</sup> عمومی و کتابخانه<sup>۲۵</sup> آموزشی بوده است. کتابخانه‌های دانشگاهی با مراکز رسانه‌های اطلاعاتی<sup>۲۳</sup>

مدارس استانی جفرسن<sup>۲۴</sup> و کتابخانه عمومی آزاد لوئیزیول همکاری داشته‌اند.<sup>۲۵</sup>

## آموزش حرفه‌ای

کمبود کتابدار در منطقه<sup>۲۶</sup> لوئیزیول مزمن است. کتابخانه‌های دانشگاهی با مراکز رسانه‌های اطلاعاتی مدارس و کتابخانه‌های عمومی همکاری می‌کنند تا دو سوم برنامه‌های علوم اطلاع‌رسانی و کتابخانه‌ای را از دانشگاه کنتاکی به دانشگاه لوئیزیول انتقال دهند. کتابداران کتابخانه‌های دانشگاه و کتابخانه‌های عمومی بیشتر این کلاسها را در دانشگاه تدریس می‌نمایند. برخی کلاسها به شیوه<sup>۲۷</sup> کنفرانس ویدیویی تدریس می‌شود. در سایه این همکاری، کتابخانه‌های دانشگاه توانستند دوره<sup>۲۸</sup> کارآموزی<sup>۲۶</sup> کتابداری را تأسیس نمایند تا فرد شاغل در بخش مرجع کتابخانه ضمن کار تمام وقت بتواند مدرک کارشناسی ارشد خود را در زمینه<sup>۲۹</sup> کتابداری و اطلاع‌رسانی اخذ نماید.

## آموزش مدیریت

کتابخانه<sup>۳۰</sup> عمومی آزاد لوئیزیول با کتابخانه‌های دانشگاه قرارداد بسته است تا با همکاری دانشکده<sup>۳۱</sup> مدیریت دانشگاه برنامه یک ساله‌ای برای آموزش مدیریت برای مدیران جدید کتابخانه‌های عمومی ارائه نماید.

## آموزش سواد اطلاعاتی

کتابخانه‌های دانشگاه با کتابداران کتابخانه‌های آموزشگاهی و عمومی در زمینه<sup>۳۲</sup> افزایش تخصص برای آموزش مهارت‌های اطلاع‌رسانی همکاری می‌نمایند.

## همکاری با کتابخانه‌ها در سراسر ایالت

کتابخانه<sup>۳۳</sup> مجازی کنتاکی در سال ۱۹۹۹ به منزله<sup>۳۴</sup> کنسرسیومی از تمامی کتابخانه‌های کنتاکی، مشتمل بر شخصی، عمومی، ایالتی، دانشگاهی، آموزشگاهی و کتابخانه‌های تخصصی تشکیل شده است. هدف آن ارائه پشتیبانی آموزش از راه دور، حمایت از

داشته و با محیط دانشگاهی در تعامل باشند تا در عصر رقابت اطلاع‌رسانی موفق شوند. آنها باید پذیرای نظریات جدید باشند و از فرصت‌ها به خوبی استفاده کنند. کتابخانه‌های پژوهشی در قرن بیست و یکم تأثیر قابل توجهی در آموزش عالی دارند و باید مراکز آموزش، فراگیری و فعالیتهای پژوهشی دانشگاههای خود باشند. در صورتی آنها موفق خواهند شد که بتوانند از تخصصهای ویژه و منحصر به فرد خود بهره گیرند، اندیشه‌های فراتر از چارچوب‌های خویش ارائه کنند، و به دنبال مشارکتهای جدید و کسب نتایج قابل توجه باشند.

کتابخانه‌های مجازی دانشگاه لوئیزویل، مشارکت در اطلاع‌رسانی، دسترسی به پایگاههای اطلاعاتی الکترونیکی و مراجع و آموزش اینترنت برای استفاده از مهارتهای اطلاع‌رسانی الکترونیکی است.

<http://www.kyvl.org>

### نتیجه‌گیری

براساس تجربه دانشگاه لوئیزویل از همکاری‌هایی که با مشارکت کتابخانه‌های دانشگاهی انجام داده است، به نظر می‌رسد این شیوه راه مناسبی برای شروع کار در ابتدای قرن بیست و یکم باشد. کتابداران دانشگاهی لازم است پرجنب و جوش باشند و توان مخاطره‌پذیری<sup>۲۷</sup>

### پی‌نوشت‌ها:

- |   |   |
|---|---|
| 1. Governing agencies                                   | 15. Municipal hospital  |
| 2. Association of Research Libraries (ARL)              | 16. Endeavor  |
| 3. Association of college and Research Libraries (ACRL) | 17. Integrated Advanced Information Management System (IAIMS) |
| 4. Digitisation Projects                                | 18. Laptop  |
| 5. University of Louisville                             | 19. Information Technology                                    |
| 6. Kentucky   | 20. Server System   |
| 7. Information Litreacy                                 | 21. Xerox   |
| 8. Delphi Center  | 22. Metroversity  |
| 9. Distance Learning Library Center (DLS)               | 23. School media centers                                      |
| 10. College of Arts and Sciences                        | 24. Jefferson County Schools                                  |
| 11. Proposal  | 25. Louisrille free public Library                            |
| 12. Resumes   | 26. Intership   |
| 13. Metropolitan college                                | 27. Risk  |
| 14. United Parcel Service (UPS)                         |   |

### منابع

Reader, Hannelore, (2002). "Managing academic and research libraries Partnership" in *Library Management*. Vol 23. No 4-5: 187-191.

Association of College and Research Libraries (2001). *Information Literacy Competencies Standards for Higher Education*, available at [www.ala.org/acrl/ilcomstan.html](http://www.ala.org/acrl/ilcomstan.html) (accessed 20 November 2002)

Raspa, D. and Ward, D. (2000), *The Collaborative Imperative: Librarians and Faculty Working Together in the Information Universe*, Association of College and Research Libraries, Chicago, IL.

Rockman, I. (2001). "Strategic alliances: the power of collaborative parthnerships". *College and Research Libraries News*, Vol. 62 No. 6, pp. 616-17, 621.

Stoffle, C. Allen, B. Fore, J. and Mobley, E.R. (2002). "Predicting the future. What does academic librarianship hold in store?", *College and Research Libraries News*, November, Vol. 61 No. 10, pp. 894-901.